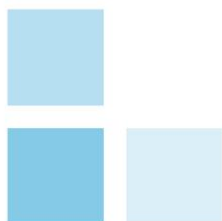


# **Esame federale professionale superiore di esperta / esperto in consulenza diabetologica**

## **Parte d'esame 1: lavoro di diploma**

### **Linea guida per la candidata/il candidato**

Versione valida dal 2024



## Indice

1	Principi generali.....	3
2	Requisiti generali.....	3
3	Norme editoriali .....	4
4	Struttura .....	4
5	Indice .....	5
5.1	Sommario .....	5
5.2	Indice delle materie.....	5
5.3	Indici delle figure e delle tabelle .....	5
5.4	Indice delle abbreviazioni e glossario.....	5
5.5	Introduzione .....	5
5.6	Parte centrale.....	6
5.6.1	Basi teoriche .....	6
5.6.2	Metodi .....	6
5.6.3	Risultati .....	6
5.7	Discussione .....	6
5.8	Conclusioni .....	6
5.9	Dichiarazione di autenticità .....	7
5.10	Bibliografia .....	7
5.11	Appendice.....	7
6	Regole di citazione .....	7
7	Evitare plagii .....	7
8	Criteri di valutazione.....	9

## 1 Principi generali

La presente linea guida sul lavoro di diploma (parte d'esame 1) illustra i punti da osservare nella redazione del lavoro di diploma.

### Basi legali

Le principali basi legali sono costituite dal Regolamento d'esame e dalla Direttiva sul regolamento d'esame. Entrambi i documenti sono disponibili sul sito web di EPSanté.

### Obiettivi del lavoro di diploma

Nel lavoro di diploma il candidato/la candidata elabora una situazione complessa tratta dalla propria pratica professionale seguendo un approccio scientifico. La situazione deve rispondere ai requisiti del profilo di qualificazione 1 (v. appendice 1 alla Direttiva del Regolamento d'esame). La candidata/il candidato illustra e discute la situazione e le possibili soluzioni, con i relativi risultati. Le riflessioni, le soluzioni e i risultati finali devono poggiare su basi scientifiche e teoriche. La candidata/il candidato dimostra la sua capacità di svolgere un progetto entro un determinato lasso di tempo e di riflettere sul proprio lavoro. La candidata/il candidato realizza un lavoro scientifico corretto.

### Procedura

La Commissione per la garanzia della qualità (commissione GQ) è l'organo competente per la garanzia della qualità dell'esame. La responsabilità operativa della gestione della qualità è assunta dalla Direzione degli esami di EPSanté.

La segreteria d'esame di EPSanté si occupa della corrispondenza e funge da punto di contatto con la CGQ. Indirizzo:

Prüfungssekretariat EPSanté  
Seilerstrasse 22  
3011 Bern

[info@epsante.ch](mailto:info@epsante.ch)

Il lavoro di diploma deve essere elaborato sulla base di un progetto di lavoro, presentato attraverso l'apposita griglia. La griglia può essere scaricata dal sito web di EPSanté.

La candidata/il candidato consegna il progetto di lavoro alla segreteria d'esame. La CGQ stabilisce un termine entro il quale deve essere presentato il progetto e fornisce alla candidata/al candidato un riscontro sul progetto inoltrato.

La candidata/il candidato ha almeno 6 mesi di tempo per redigere il lavoro di diploma.

La candidata/il candidato invia il lavoro di diploma in forma elettronica (PDF) alla segreteria d'esame entro la scadenza del termine definito.

I periti terminano la loro valutazione prima degli esami orali.

Alla fine degli esami orali, la CGQ valuta i risultati degli esami. La candidata/il candidato non viene informato/a sui risultati intermedi dell'esame.

## 2 Requisiti generali

- Il lavoro di diploma è un lavoro individuale.
- Il feedback del QSK sulla disposizione è allegato alla tesi come appendice 1.
- Il lavoro di diploma va redatto secondo le regole del linguaggio inclusivo.

### 3 Norme editoriali

Requisiti fondamentali per la redazione del lavoro di diploma:

<b>Lunghezza</b>	Minimo 36 000, massimo 54 000 caratteri, spazi inclusi (corrisponde a circa 20-30 pagine A4). Il numero di caratteri è inteso senza copertina, sommario, indice dei contenuti, indice delle fonti, appendici e allegati, figure, tabelle e grafici). Il calcolo dei caratteri e la numerazione delle pagine iniziano con l'introduzione e terminano con la conclusione.
<b>Intestazione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Titolo del lavoro</li><li>• Nome dell'autrice/dell'autore</li></ul>
<b>Piè di pagina</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• EPS Consulenza diabetologica</li><li>• Anno</li><li>• Numero di pagina in basso a destra</li></ul>
<b>Allineamento del testo</b>	Allineamento a sinistra (non allineamento giustificato)
<b>Copertina</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Titolo del lavoro di diploma</li><li>• Nome della formazione: Esame federale professionale superiore di esperta/esperto in consulenza diabetologica</li><li>• Nome, cognome</li><li>• Nota: «presentato presso EPSanté»</li><li>• Data di consegna</li></ul>
<b>Figure e tabelle</b>	Le illustrazioni quali figure (grafici inclusi) e tabelle devono sempre essere accompagnate da una didascalia. La didascalia comprende il tipo di raffigurazione (tabella o figura), la numerazione progressiva, il titolo e eventualmente la fonte.
<b>Abbreviazioni</b>	L'uso di abbreviazioni specifiche del tema o del campo di specializzazione è ammesso. Vanno evitate le abbreviazioni inventate ad hoc. La prima volta scrivere l'espressione per esteso, facendo seguire l'abbreviazione fra parentesi. Non è necessario scrivere per esteso le abbreviazioni correnti, come p.es., ecc. o cfr..

Si è affermato l'uso delle seguenti opzioni redazionali:

<b>Tipo di carattere</b>	Arial
<b>Dimensione del carattere</b>	Corpo del testo: Arial 11
<b>Interlinea</b>	1.5
<b>Margini</b>	2.5 cm (tutti i lati)
<b>Note a piè di pagina</b>	8 punti
<b>Titolo (primo livello)</b>	13 punti in grassetto
<b>Titolo (altri livelli)</b>	11 punti in grassetto

### 4 Struttura

- Copertina
- Sommario
- Indice
- Indice delle abbreviazioni, delle figure e delle tabelle
- Glossario (facoltativo)
- Introduzione
- Parte principale: basi teoriche, metodi, risultati
- Parte finale: conclusioni
- Bibliografia
- Dichiarazione di autenticità
- Appendici

## 5 Indice

### 5.1 Sommario

Il sommario / l'abstract riassume in forma concisa

- la situazione professionale, il contesto, la situazione iniziale o la problematica trattata
- gli obiettivi
- l'interrogativo
- i contenuti centrali
- i risultati

Non deve contenere né motivazioni né dichiarazioni personali sull'argomento, né citazioni tratte dalla letteratura. La struttura del sommario segue la struttura del lavoro di diploma. Il sommario è lungo da mezza a una pagina.

### 5.2 Indice delle materie

- È completo di tutti i capitoli e sottocapitoli con i rispettivi numeri di pagina.
- Il sommario, l'indice delle materie, l'indice delle abbreviazioni, delle figure e delle tabelle, il glossario (facoltativo), la dichiarazione di autenticità e la bibliografia non sono numerati.
- Gli allegati devono avere un titolo. Sono numerati con A1, A2, A3 ecc.

### 5.3 Indici delle figure e delle tabelle

- iniziano in una nuova pagina, dopo l'indice delle materie;
- elencano tutte le figure e le tabelle utilizzate nel lavoro di diploma;
- le figure e le tabelle vengono numerate separatamente le une dalle altre.

### 5.4 Indice delle abbreviazioni e glossario

- L'indice delle abbreviazioni elenca in ordine alfabetico tutte le abbreviazioni utilizzate (salvo le abbreviazioni correnti quali p.es., ecc.).
- Il glossario è facoltativo. Spiega i principali termini tecnici e specialistici.

### 5.5 Introduzione

L'introduzione descrive la motivazione della scelta del tema e la sua rilevanza per la pratica professionale (rilevanza pratica). Vengono illustrate e descritte in modo preciso la situazione iniziale o la situazione complessa di rilevanza pratica nonché la problematica trattata. L'introduzione spiega chi sono i destinatari del lavoro di diploma, rispettivamente dei suoi obiettivi e risultati e la relazione dei destinatari con la tematica.

La parte centrale dell'introduzione si basa sugli obiettivi o sull'obiettivo. Gli obiettivi possono essere definiti secondo SMART o RUMBA. Sono possibili altri formati. Gli obiettivi portano all'interrogativo.

L'interrogativo deve permettere un confronto approfondito con un'esperienza pratica. Deve essere focalizzato su un ambito o su una situazione delimitata, deve essere formulato in modo aperto (ovvero senza che vi si possa rispondere con un semplice «sì» o «no») e deve essere possibile darvi una risposta o almeno elaborarlo nell'ambito del lavoro di diploma.

L'introduzione descrive e motiva la delimitazione del lavoro di diploma.

## 5.6 Parte centrale

### 5.6.1 Basi teoriche

Le basi teoriche comprendono un'introduzione alla tematica, descrivono il contesto e indicano la letteratura pertinente sull'argomento. La rilevanza dell'interrogativo trattato è chiara. Il quadro teorico di riferimento / i riferimenti sono attuali o validi fino alla data attuale, corretti e comprensibili.

### 5.6.2 Metodi

Sono possibili, per esempio, i seguenti metodi tipici, che possono essere combinati fra di loro:

- ricerche bibliografiche:
  - indicare in quali banche dati sono state fatte ricerche utilizzando quali parole chiave;
  - protocolli di ricerca, flowchart ecc. vanno inseriti nell'appendice.
- sondaggi
- interviste a periti
- osservazioni

La procedura scelta deve essere motivata.

### 5.6.3 Risultati

Esposizione chiara e oggettiva dei risultati, senza giudizio di valore.

## 5.7 Discussione

I risultati sono oggetto di riflessione critica e valutazione. I risultati sono raffrontati con la propria esperienza pratica e con i risultati e la letteratura. L'argomentazione deve essere rilevante e plausibile per la riflessione e la valutazione.

## 5.8 Conclusioni

Questo capitolo contiene:

- un riassunto dei principali risultati del lavoro, con riferimento alla situazione professionale indicata all'inizio, agli obiettivi definiti, all'interrogativo con la delimitazione del lavoro e ai destinatari;
- le conseguenze per la propria pratica professionale / la propria quotidianità professionale e la relativa prospettiva;
- possibili questioni in sospenso;
- una descrizione del processo di apprendimento individuale con relativa riflessione.

Il capitolo mostra quali conseguenze vanno tratte dai risultati per la quotidianità professionale (p.es. quali misure ne possono derivare), quali quesiti sono rimasti in sospeso e per quali motivi nonché quali conoscenze si possono acquisire in merito al proprio processo di apprendimento a livello di attività professionale e di lavoro di diploma. Pertanto, il capitolo è più di un semplice riassunto.

Il capitolo si attiene strettamente ai fatti. Non contiene nuove interpretazioni.

## 5.9 Dichiarazione di autenticità

La candidata/il candidato dichiara per iscritto e con la propria firma di aver redatto il lavoro di diploma in modo autonomo e sulla base delle fonti citate e di non averlo già presentato altrove.

**Modello di dichiarazione:** «Dichiaro sotto la mia responsabilità di aver redatto il presente lavoro in modo autonomo e di non aver utilizzato altre fonti e ausili rispetto a quelli indicati nella bibliografia. I brani ripresi alla lettera o nella sostanza dalle fonti e dagli ausili citati nella bibliografia sono segnalati rispettivamente come citazione o parafrasi.» Luogo, data, nome e cognome, firma

## 5.10 Bibliografia

Tutte le fonti che appaiono nel corpo del testo devono essere indicate in ordine alfabetico. Le fonti che sono state solo consultate ma non citate non possono essere elencate. La bibliografia è compilata in rispetto degli attuali requisiti APA (stato al momento dell'iscrizione agli esami).

## 5.11 Appendice

**Appendice 1:** Feedback del QSK sulla disposizione.

Dall'**Appendice 2:** allegati che vanno considerati in quanto complementi (rilevanti) e sono necessari alla comprensione (p.es. tabelle, formulari, questionari, verbali, strategia di ricerca, flowchart ecc.)

A tutti gli elementi dell'appendice deve corrispondere un rimando appropriato nel corpo del testo.

# 6 Regole di citazione

La proprietà intellettuale ripresa da terzi, come (brani di) testi o idee, deve essere indicata in modo corretto. Ciò significa che tutte le fonti utilizzate devono essere citate e dichiarate correttamente.

Le regole di citazione per il lavoro di diploma e la compilazione della bibliografia si basano sullo stile della American Psychological Association (APA).

# 7 Evitare plagii

## Cos'è il plagio?

Le Accademie svizzere della scienza (2021) definiscono il plagio come «(...) situazioni in cui la propria prestazione non può essere sufficientemente distinta da una prestazione altrui o da una propria prestazione precedente. (...)

- utilizzo di lavori (compreso da fonti non pubblicate), idee (compresa la struttura) o formulazioni di terzi senza corretta indicazione della fonte;

- utilizzo di opere di terzi con lievi adattamenti o traduzioni, senza corretta indicazione della fonte;
- riutilizzo di parti sostanziali di lavori propri tratti da pubblicazioni scientifiche e proposte di ricerca, nonché da fonti non pubblicate, senza corretta indicazione della fonte, in particolare anche in caso di compartecipazione di terzi ai propri lavori e proposte («autoplagio»);
- riutilizzo di pubblicazioni redatte in qualità di co-autore senza corretta indicazione della fonte.»

Accademie svizzere delle scienze (2021). Codice di condotta sull'integrità scientifica. [https://api.swiss-academies.ch/site/assets/files/25608/kodex\\_layout\\_it\\_web.pdf](https://api.swiss-academies.ch/site/assets/files/25608/kodex_layout_it_web.pdf)

### **Controllo**

Al momento della valutazione del lavoro, gli esaminatori badano a brani di testo sospetti. In caso di sospetto di plagio, gli esaminatori, insieme a EPSanté, ricorrono ad accertamenti più approfonditi, p.es. all'impiego di un software di riconoscimento di plagi.

### **Procedura in caso di scoperta di plagio**

A seconda della gravità del plagio si procede in modo diverso:

In casi di plagi poco gravi, gli esaminatori detraggono punti alla voce criteri formali. Casi di plagio poco gravi possono essere p.es.:

- alcune (poche) citazioni mancanti;
- indicazioni incomplete o errate, senza intento di inganno;
- parafrasi di brevi testi senza indicazione della fonte, ma senza intento di inganno.

I casi di plagio gravi vanno comunicati dagli esaminatori alla direzione dell'esame e alla CGQ. La CGQ esclude la candidata/il candidato dall'esame in virtù del Regolamento d'esame. Sono considerati casi gravi di plagio p.es.:

- la riproduzione di brani di testo più lunghi senza indicazione della fonte;
- la presentazione di conclusioni altrui come risultati del proprio lavoro;
- l'utilizzazione di parti sostanziali di lavori presentati e valutati in precedenza senza una dichiarazione corretta (autoplagio);
- la ripetizione del plagio.



## 8 Criteri di valutazione

Parti valutate	Criteri di valutazione
Criteri specialistici-contenutistici	
Scelta del tema	Il tema è rilevante per il lavoro quotidiano di un'esperta/un esperto (rilevanza pratica/motivazione).
Sommaro	Il sommario contiene i punti principali del lavoro di diploma.
	Il sommario è strutturato in linea con la struttura del lavoro di diploma.
Introduzione	La situazione iniziale è descritta in modo tale da essere comprensibile per esperti esterni (descrizione del problema).
	L'obiettivo / gli obiettivi sono inerenti alla situazione iniziale, sono descritti in modo preciso e comportano un livello adeguato per gli esperti esterni.
	L'interrogativo risulta dalla problematica della situazione iniziale ed è formulato in termini aperti e concisi.
	La delimitazione dell'argomento è descritta e motivata.
	I destinatari sono indicati chiaramente e contestualizzati in relazione all'argomento.
Basi teoriche	Il quadro di riferimento teorico e i riferimenti sono aggiornati o validi fino alla data attuale.
	Il quadro di riferimento teorico e i riferimenti sono rilevanti per l'argomento scelto.
	Il quadro di riferimento teorico e i riferimenti sono riportati correttamente e illustrati in modo comprensibile.
Metodo	La procedura metodologica è descritta correttamente.
	La procedura scelta è motivata e plausibile.
Risultati <i>Tutti i criteri di questa parte valgono il doppio.</i>	I risultati sono comprensibili ed esposti in modo chiaro.
	I risultati sono descritti in modo oggettivo (senza giudizio di valore).
	Al quesito iniziale viene data una risposta.
Discussione <i>Tutti i criteri di questa parte valgono il doppio.</i>	I risultati sono oggetto di riflessione critica e valutazione.
	I risultati sono raffrontati con la propria esperienza pratica e con la letteratura.

	L'argomentazione è rilevante e plausibile.
Conclusioni / conseguenze per la pratica <i>Tutti i criteri di questa parte valgono il doppio.</i>	Le conclusioni riassumono i principali risultati del lavoro e indicano una prospettiva e possibili questioni in sospeso.
	Gli obiettivi definiti, la delimitazione del lavoro e i destinatari sono menzionati.
	Le conseguenze per la pratica sono illustrate.
	Il processo di apprendimento personale è descritto e oggetto di riflessione.

Criteri formali	
Requisiti formali	Lunghezza: minimo 36 000, massimo 54 000 caratteri, spazi inclusi.  La struttura del testo è chiara, sia nella composizione che nello svolgimento.  Il sommario non supera una pagina.
Riferimenti	I riferimenti nel corpo di testo sono corretti, la bibliografia è completa e corretta ed è redatta secondo le direttive APA (edizione in vigore al momento dell'iscrizione all'esame).
Figure, tabelle e grafici	Le figure e le tabelle sono corredate di didascalie, denominate correttamente e numerate progressivamente e separatamente.  Le figure e le tabelle completano il testo in modo sensato, sono autoesplicative e presentate secondo le direttive APA (edizione in vigore al momento dell'iscrizione all'esame).

Criteri linguistici	
Linguaggio tecnico e ortografia	Il linguaggio tecnico è utilizzato correttamente.  Le regole ortografiche sono rispettate.
Linguaggio inclusivo	La forma scelta corrisponde agli standard generali di un linguaggio inclusivo.